

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

Ustanovení smlouvy jsou v souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a rady EU č. 2015/2032 o souhrnných a spojených službách pro cestování, jakož navazujícího zákona České republiky č. 159/1999 Sb., jakož i dohodou Mezinárodního hotelového svazu IHA a Světovou federací asociací cestovních kanceláří UFTAA z roku 1997.

ATIS č.	187/23
Kód:	H2774
doplň ATIS	

I. SMLUVNÍ STRANY

Dodavatel: (Uvedte obchodní jméno s plnou adresou dle živnostenského listu a číslo výpisu z OR, pokud jste zapsáni)				Zapsán v obch. rejstříku: ☒ ano ☐ ne	
Obchodní jméno: Státní léčebné lázně Janské Lázně, státní podnik				zápis u: OR u KS v Hr. Králové, odd. A XII, vložce 253	
Adresa (sídlo firmy): Nám. Svobody 272				www: www.janskelazne.com	
PSČ: 542 25		Město: Janské Lázně		E-mail: info@janskelazne.com	
Tel.: +420 499 860 111	Fax: +420 499 875 396	IČO: 24007	DIČ: CZ00024007	Plátce DPH: ☒ ano ☐ ne	
Číslo spolehlivých bankovních účtů: 107-3460830287/0100 (CZK) KB Trutnov, CZ9003000000000266649528 (EUR) ČSOB					
Statutární zástupce ☒		Kontaktní osoba: ☒		Mobil: ☒	

Odběratel: (dále jen ATIS)		ATIS a.s., oddělení produkce DCR		Kontaktní osoba:	
		FÜGNEROVA 7		X	
		CZ - 792 11 BRUNTÁL			
		X			
IČO: 253 51 117 , DIČ: CZ 253 51 117 - plátce DPH		Zapsána v OR KS Ostrava, odd.B, vl. 1252		FAX: +420 554 787 120	
Spolehlivé bankovní účty: KB: 531641771/0100 Kč; KB: 19-4399670257/0100 €; ČSOB Čadca SK: 4011483827 / 7500 €				Tel.: +420 554 787 126	

uzavírají tuto smlouvu:

II. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY:

Smlouva má celkem **6** stran.

Předmětem smlouvy je závazek dodavatele poskytovat odběrateli (jeho klientům): **1) Ubytování** a další doplňkové služby, např.: **2) Stravování**, **3) Program** apod. Dodavatel prohlašuje, že je provozovatelem, příp. vlastníkem objektu, ve kterém budou služby čerpány, což může, na vyžádání, doložit přísl. doklady. Současně pak smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti mezi dodavatelem a odběratelem. Účelem smlouvy je zprostředkování prodeje služeb dodavatele, jejich zařazením do nabídky odběratele s následným prodejem v síti autorizovaných prodejců pobytů ATIS, příp. prodejem smluvním partnerům nebo klientům přímo.

III. ROZSAH POSKYTOVANÝCH SLUŽEB

Ad1) - DRUH A MÍSTO UBYTOVÁNÍ (bude uvedeno zákazníkům na voucheru)				Název zařízení:	
Přesná adresa: ulice: Nám. Svobody č.p.: 272				Státní léčebné lázně JANSKÉ LÁZNĚ	
místo: Janské Lázně PSČ: 542 25					
Kontaktní osoba: jméno: X telefon: +420 499 860 126 fax: 		funkce: obchodní zástupkyně mobil: +420 770 157 784 e-mail: X			
PŘESNÁ ADRESA PRO KORESPONDENCI (odesílání "upřesnění pobytu", příp. storna)				Název zařízení:	
Přesná poštovní adresa: ulice: Nám. Svobody č.p.: 272				Státní léčebné lázně JANSKÉ LÁZNĚ	
místo: Janské Lázně PSČ: 542 25					
Kontaktní osoba: jméno: X telefon: +420 499 860 126 fax: 		funkce: obchodní zástupkyně mobil: +420 770 157 784 e-mail: X			
Termín + počet nocí + celkový počet lůžek + skladby, vybavenost a čísla pokojů: viz. další strany smlouvy, příp. přílohy					
Vybavenost pokojů a střediska odpovídá údajům uvedeným dodavatelem v "CHARAKTERISTICE UBYTOVACÍHO ZAŘÍZENÍ" viz. další strany smlouvy, příp. přílohy					
Ad2) - ZÁKLADNÍ DRUH PENZE:					
☐ bez stravy ☒ polopenze ☐ snídaně ☐ plná penze		obsluha: ☒ ano ☐ ne		vzdálenost ubytování od místa stravování: hotel Terra - hotel Jidelná Terra, ostatní LD - centrální jídelna (100 - 300 m)	
první jídlo u základní penze: ☒ večere v den nastupu - polopenze oběd v den příjezdu - plná penze		v hod: od: 17:00 do: 19:00		poslední jídlo: ☒ snídaně ☐ oběd	
možnost rozšíření o: ☐ snídaně ☐ večeře ☒ obědy		dietní jídlo dohodou na místě: ☒ cukrovka ☒ bez lepku		možnost dokoupení nápojů: ☒ ano ☐ ne	
				nástup možný: od: od 14:00 do: nepřetržitě	
				uvolnění pokoje do: do 10:00	
				dětské porce: ☐ ano ☒ ne	
				☐ (možnost doplatku do dospělé porce na místě)	

FORMA STRAVOVÁNÍ, které je doplňkem ubytování (možno rovněž dokoupit na místě): zaškrtni platnou variantu

SNÍDANĚ	kontinentální - balíček č. 1 ☒	výběr ze ☐ snídaňových menu	bufet - bal. č. 2 a 3 ☒ teplý ☒ studený	výběr ze snídaňového jídelního lístku ve stanovené hodnotě ☐	TALONY v hodnotě dospělý ☐ dítě ☐
	☐ jednotné menu	☐ výběr ze ☐ menu	☐ bufet teplý	výběr z jídelního lístku ve stanovené hodnotě ☐	TALONY v hodnotě dospělý ☐ dítě ☐
OBĚD	☐ předkrm ☐ polévka ☐ hlavní jídlo ☐ salát ☐ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☐ polévka ☐ hlavní jídlo ☐ salát ☐ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☐ polévka ☐ hlavní jídlo ☐ salát ☐ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☐ polévka ☐ hlavní jídlo ☐ salát ☐ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☐ polévka ☐ hlavní jídlo ☐ salát ☐ dezert ☐ nápoj*
	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*
VEČEŘE	☐ jednotné menu	☐ výběr ze 3 (balíček č. 2/3) menu	bufet ☐ teplý ☐ studený	výběr z jídelního lístku ve stanovené hodnotě ☐	TALONY v hodnotě dospělý ☐ dítě ☐
	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*	☐ předkrm ☒ polévka ☒ hlavní jídlo ☐ salát ☒ dezert ☐ nápoj*

IV. CENY: viz strana č. **3,5** (případně další strany a přílohy) této smlouvy

* nápoj v ceně - 0,3 l dle výběru zákazníka: malé pivo, vínný střík, nealko, minerálka, limonáda, u snídaně káva, čaj, mléko

V. JINÁ UJEDNÁNÍ: viz str. **2,4** příp. v příloze, která je nedílnou součástí této smlouvy a má stran(y).



SLUŽBY DODAVATELEM GARANTOVANÉ (vlastní i zprostředkované), které mohou ubytovaní při pobytu využívat (dále viz příloha):	
V ceně pobytu: (uvedte vše, co je pro klienta zajímavé, aby pobyt u Vás upřednostnil před konkurencí)	Za poplatek (na místě): - (příp. přiložte ceník služeb)
	možnost dokoupení procedur dle platného ceníku Státních léčebných lázní Janské Lázně

všech platných předpisů zařízení a subjektů, jejichž služby budou využívat. Dodavatel se zavazuje seznámit klienty s příslušnými předpisy, specifickými podmínkami a nařízeními ubytovacího zařízení. Dodavatel označí viditelně vchod do střediska, příj. recepce, samolepkou „PARTNER ATIS“ (dodá odběrateli).

2) V příp. nenastoupení klienta v den nástupu (bez předchozího oznámení) kontaktuje dodavatel dispečink odběratele (po-pá: 7:30-17:00, tel.-fax: +420 554 787 111), mimo prac. dobu a v den pracovního klidu (do 22:00 h) tel.-fax: +420 721 106 690, a zahr. klienta tel. č. +420 606 493 307, který dohodne s dodavatelem další postup - viz VII/1) a 2) - stornopodmínky.

3) Dodavatel se zavazuje, že nebude vyžadovat od klienta odběratele žádné příplatky za ubytování ani jiné služby (vč. stravovací), které byly dohodnuty touto smlouvou (s výjimkou příplatků výslovně uvedených ve voucherech/ubytovacím poukazu).

4) Dodavatel prohlašuje, že je držitelem platného oprávnění (dle živnostenského zákona) k provozování ubytovacího a stravovacího zařízení a k poskytování případných dalších služeb, které je povinen na vyžádání předložit. Dodavatel se zavazuje ihned písemně informovat odběratele o všech změnách v kvalitě a rozsahu objednaných služeb. Za změnu kvality a rozsahu služeb se nepovažuje částečné nebo úplné krácení smluvního kontingentu. Tento kontingent lze krátit pouze omezením pouze s písemným souhlasem odběratele s tím, že klienti, kterým byl k datu žádosti dodavatele o změny pobyt již prodán, budou mít vždy služby realizované v původním smluvním rozsahu. V případě, že dodavatel nemůže poskytnout klientům odběratele smluvně dohodnuté služby, neproděné informace o této skutečnosti odběratele spolu s návrhem dalšího postupu (náhradní ubytování v zařízení minimálně na stejné úrovni včetně služeb nebo změnu termínu poskytnutím kompenzace ze strany dodavatele). Případné cenové rozdíly jde v tomto případě plně na vrub dodavatele. Odběratel neproděné informace klienta o této změně. Pokud klient se změnou souhlasí, vše dále probíhá standardním způsobem. Odmítnutí však toto náhradní řešení, nemožno být účtovány dodatečným stornopoplatky. V případech, kdy k výše popsané situaci dojde až při nástupu klienta, je na dodavatele tato situace řešit na místě. Bude-li mít dodavatel náhradní ubytování a klient s tím bude souhlasit, nechá si dodavatel klientem tento souhlas potvrdit na voucheru. Tímto souhlasem není dotčeno právo klienta na pozdější reklamace následně poskytnutých služeb v náhradním ubytování. Přepřuvu klienta do místa náhradního ubytování zajistí dodavatel. Odmítnutí však klient toto náhradní řešení služeb, uhradí mu dodavatel (na místě) prokazatelné náklady spojené s nemožností čerpat smluvní služby. O tomto odškodnění provede dodavatel zápis (nechá si ho klientem podepsat) s uvedením, že klient byl na místě v hotovosti plně finančně odškodněn s tím, že již nebude uplatňovat vícenásledky u ATISu. V případě, že tak dodavatel neučiní, budou mu tyto náklady vyúčtovány odběratelem v rámci reklamčního řízení s klientem. Rovněž v tomto případě nemůže dodavatel účtovat stornopoplatky. V případě porušení povinností dodavatele dodat služby v dohodnuté kvalitě a rozsahu dle objednávky, a pokud klient odmítne náhradní řešení již zaplacených služeb a zruší Smlouvu o zájezdu/službě cest. ruchu, budou dodavatel fakturovány náklady na odškodnění klienta. Za prokazatelnou nemožnost poskytnutí služeb se nepovažuje přetřepávání ze strany dodavatele, v takovém případě musí vždy upřednostnit klienty odběratele.

6) Dodavatel i odběratel se zavazují řešit případné reklamace klientů v souladu s § 19 odst. 3 Zákona č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele a v případě zájezdu dle zákona č. 159/1999 Sb. Při oprávněných reklamacích na tyto služby bude dodavatelem odběratel při účtování snížená celková cena za pobyt min o 30%. V příp. závažnější reklamace se postupuje dle tzv. „Frankfurtské tabulky slev“. Dodavatel je povinen na základě žádosti klienta sepsat „reklamční protokol“. Tento je nutno sepsat ve třech vyhotoveních - originál zůstává klientovi, 1. kopii si ponechává dodavatel, 2. kopii pro odběratele přiloží dodavatel spolu s vouchery k vyúčtování faktury. V případě, že se dodavatel s klienty o slevě dohodne a na místě je finančně odškodní za poskytnutí nekvalitních služeb, provede o tomto zápis (nechá si ho klientem podepsat) s uvedením, že „klient byl na místě v hotovosti plně finančně odškodněn s tím, že již nebude uplatňovat reklamaci služeb u cest. kanceláře“. Podá-li klient reklamaci po odejdu je dodavatel povinen odpovědět ATISu do 3 dnů po obdržení této reklamace. Pokud v této lhůtě nereaguje, považuje ATIS tuto reklamaci za oprávněnou. Škody způsobené klienty dodavatel řeší ihned po zjištění sám dodavatel přímo s klienty (možná asistence policie). Účast odběratele zde není nutná. Dodavatel si po ukončení pobytu nechá klientem (u skupinového pobytu vedoucím skupiny) podepsat do vouchera (příp. do jiného tiskopisu), že čerpání služeb proběhlo bez závad, a že klient nemá důvody k reklamaci pobytu. Tímto se dodavatel chrání proti dodatečné reklamaci. Dle novely zákona č. 159/1999 Sb. je zákonná promlčecí doba, po kterou může zákazník nárokovat způsobenou škodu, 2 roky. Dodavatel tímto prohlašuje, že se seznámil a je mu znám obsah tzv. „Frankfurtské tabulky slev“ a s tiskopisem „reklamčního protokolu“, které jsou k dispozici na www.atis.cz.

8) Uvede-li dodavatel v této smlouvě své DIČ, prohlašuje tím, že je plátcem DPH. Cestovní kancelář ATIS a.s. podniká v rámci DPH dle zákona o DPH č. 235/2004 Sb. §89 - Zvláštní režim pro cestovní služby. Dodavatel se zavazuje, že ceny sjednané v této smlouvě nepřevyšují ceny shodných služeb účtované svým zákazníkům (tj. půltovné ceny) a rovněž ani ceny, které dodavatel poskytuje svým dalším smluvním partnerům (vč. slevových portálů). V příp. dodatečného snížení půltovných cen se dodavatel zavazuje promítnout ke stejnému dni (v písemném dodateku) snížení cen dohodnutých v této smlouvě ve shodném poměru. V případě vyhlášení dopravy, last minute nabídek hotelům, obdrží tyto odběratel preferenčně. Vzhledem k tomu, že odběratel nemůže dodatečně zvyšovat ceny již prodaných služeb (viz Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění § 2530), jsou ceny služeb, uvedené v této smlouvě, v případě dodatečného navýšení cen neměnné.

7) Dodavatel se zavazuje respektovat skutečnosti a informace, které mohou mít pro odběratele charakter obchodního tajemství, jako jsou např. údaje o objednávkách, podmínkách této smlouvy, cenách služeb mezi dodavatelem a odběratelem aj. Ve styku s klienty se dodavatel i odběratel zdrží prohlášení, která by mohla zpochybnit kvalitu služeb poskytovaných druhou smluvní stranou, nebo která by mohla poškodit její profesionální pověst. V rámci konkurenčního ujednání se dodavatel dále zavazuje, že klienty, příj. obch. partnery odběratele nebude kontaktovat svými nabídkami přímo, ani prostřednictvím třetí osoby. Omezení je platné po dobu spolupráce dodavatele s ATISem a další 2 roky po jejím ukončení.

8) Při porušení této smlouvy dodavatelem, nese tento veškeré vzniklé vícenásledky, ušlý zisk, či náhradu škody uplatněnou proti odběrateli v důsledku tohoto porušení. Důvody pro ukončení smlouvy ze strany odběratele: opakované problémy s ubytováním klientů odběratele (přetřepávání, ubytování klientů v jiných než nasmílovaných pokojích atd.); dodatečné nastavení nových nevýhodnějších podmínek než je uvedeno v tiskovém katalogu; opakované reklamace klientů odběratele; porušení ustanovení v odst. 7. Důvody pro ukončení smlouvy ze strany dodavatele: opakovaná finanční nečestnost ze strany odběratele; ukončení činnosti dodavatele. Dodavatel bere na vědomí skutečnost, že náklady na prostou marketingovou investici do podpory práce služeb dodavatele (tisk katalogů, práce s prodejci, veletrhy atd.) nese odběratel v rámci povinného obchodního styku z větší části sám (dodavatel platí spoluúčast na marketingu a propagaci - viz str. 3 smlouvy, příj. samostatná příloha), ale to jen za předpokladu dodržení smlouvy dodavatelem. Proto při porušení smlouvy dodavatelem, které opravňuje objednatel k odstoupení od smlouvy, zaplatí dodavatel objednateli smluvní pokutu ve výši 20.000,- Kč. Smluvní pokuta se nezapočítává na náhradu škody.

9) Úhrada pobytu - odběratel objednaných služeb provede v souladu s bodem „V“ této smlouvy, před nástupem každého pobytu (tuzemsky, tzv. „Rekapitulační rooming (dříve závažný) - upřesnění pobytu“ (dále jen rooming). Na tento nahášený stav je oprávněn dodavatel vystavit odběrateli fakturu za pobyt ve výši 100% se platností do 14 dnů. Bez této faktury pobyt nelze uhradit. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu a bude vystavena na základě

od reality, bude dodavatelem vyúčtována (po vyřízení příj. reklamace) po ukončení pobytu. Pokud nejsou jednotlivé účtovací položky ve faktuře přesně rozvedeny (dle uvedené cenové tabulky z této smlouvy a „roomingu“), nelze fakturu proplatit. Ve faktuře je nutno vždy uvést „knihovací“ čísla z „roomingu“. Za proplacení faktury se považuje datum odesání fakturované částky z účtu ATIS. V případě, že klient uplatní slevu za vč. nákup poskytnutou dodavatelem, může dodavatel fakturovat pobyt ve výši 100% nejdříve 4 týdny (28 dnů) před nástupem klienta na pobyt.

10) Propagační a marketingové výhody - dodavatel se zavazuje poskytnout ATIS v rámci propagace a marketingu, pro jeho vlivové osoby z oblasti obchodu, médií a cestovního ruchu, odběratele ATIS, V.I.P., partnery v zahraničí aj. Jeden 2-lůž. pokoj se snídaní pro max. 1 týdně pobyt za kalendářní rok ZDARMA. Upřesnění těchto V.I.P. klientů bude předem dohodnuto přímo s odpovědnou osobou dodavatele.

11) Neuvedení v katalogu - ATIS si vyhrazuje právo neuvedení ubytovacího zařízení do katalogu (s výjimkou dodavatelů, kteří si platií spoluúčast na prezentaci). Hlediskem pro konečné rozhodnutí je konkurenceschopnost a efektivita. Tvoří ji mj. výše nákupních cen, výše slevy pro ATIS z půltovné ceny, počet smluvních pokojů, rozsah služeb obsažených v ceně, knihovací výhody, poskytnutí dopravních a dalších slev, zapojení do projektů ATIS, či příj. spoluúčast apod. Neuvedení bude dodavatelé oznámeno nejpozději do 30 dnů po vyřízení příslušného katalogu. Náhradní uvedení může být realizováno na prodejních webech ATISu a webech partnerů ATISu.

VIII. Stornovací podmínky

Pokud není pod bodem V. uvedeno jinak, řídí se tato smlouva následujícími stornopodmínkami (případné stornopoplatky budou účtovány z netto ceny pro ATIS bez DPH): Zažátek stornovací lhůty pro stornopoplatky závisí v jednotlivých termínech na dohodnutém datu release = termín zaslání závazného hlášení pobytu (Rekapitulační - závazný rooming). Začátkem stornovací lhůty pro stornopoplatky se stanovuje den po termínu release (tzn. je-li release stanoven např. na 14 dní před nástupem, začíná stornovací lhůta pro stornopoplatky běžet až 13 dní před nástupem klienta na pobyt). Před termínem release = termín pro zaslání závazného hlášení pobytu není stornoplatek ze strany dodavatele účtován. Je-li termín release stanoven v rozmezí 31 až 1 den před nástupem klienta, budou účtovány následující sazby stornoplateků: " zrušení 30 až 15 dní před nástupem na pobyt - 20% ceny objednaných služeb " 14 až 3 dny - 50% ceny objednaných služeb " 2 až 1 den - 100% ceny objednaných služeb.

Pokud odběratel služeb nahlašuje dodavatel nevyužije bez předchozího zrušení tj. v lhůtě 1 den až 0 dní, je povinen zaplatit dodavatel stornopoplatky ve výši 100% objednaných služeb. (POZOR!! Dodavatel může tento pokoj dodatečně obsadit pouze se souhlasem odběratele!!). V případě storna osobou/osob, kdy v pokoji vznikne další osobám/osobám neobsazené lůžko, nebude účtováno storno pobytu, ale bude účtováno neobsazené lůžko a to jen v případě, že je výše neobsazeného lůžka uvedena ve smlouvě. V případě nenastoupení klientů na pobyt bez předchozího oznámení, budou účtovány stornopoplatky definované v této výše.

Na vyžádání doprady dalšího pobytu ve stornotermínech nebo na přidělený doprady neprodaných pobytů (po Rekapitulačním roomingu) se slevou se případné storno neúčtuje. Na pobyt prodaný v rámci doprady (po Rekapitulačním roomingu) se každý prodej hlásí „Příhrstkovým roomingem“. V případě stornování pobytu v doprady se stornopoplatky neúčtují.

2) V příp. částečného storna provede dodavatel vyúčtování stornopoplatků fakturací fakticky odebraných služeb. Odběratel může na základě požadavku klienta prodat i pobyt zkrácený (termínově i kapacitně). Jeho přesnou délku a počet obsazených pokojů odběratel dodavatelé včas oznámí.

3) Dodavatel neúčtuje stornopoplatky při výskytu všeobecně uznávaných objekt. důvodů k odstoupení od čerpání služeb, jako jsou např.: a) - úmrtí v rodině, b) - hospitalizace v nemocnici, nemoc zákazníka nebo člena jeho rodiny, c) - živelné katastrofy, havárie, apod. Všechny tyto skutečnosti však musí doložit odběratel sám příslušnými doklady co nejdříve po výskytu uvedených objektivních důvodů dodavatel. V opodstatněných případech se mohou smluvní strany dohodnout písemně na neúčtování stornopoplatků.

VIII. Závěrečná ustanovení

1) Smlouva je uzavřena na dobu určitou. Vstupuje v platnost dnem jejího podepsání oběma stranami a končí poskytnutím poslední objednané služby, resp. zaplacením faktury za tuto službu. Smlouvu lze doplnit nebo měnit nebo zrušit pouze písemnými dodatky, na kterých se obě strany jednoznačně dohodnou a které jsou svými podpisy. Zruší-li kterákoli ze sjednaných podmínek platnost z důvodu legislativní změny, nebo na základě písemné dohody obou smluvních stran, nemá tato skutečnost vliv na platnost ostatních ustanovení této smlouvy. Pro účely této smlouvy má korespondence ve faxové, e-mailové i klasické poštovní formě stejnou platnost.

2) Práva a povinnosti upravené touto smlouvou přechází i na příp. právní nástupce obou účastníků smlouvy. Obě smluvní strany jsou povinny zajistit převod práva a povinností vyplývajících z této smlouvy na své případné právní nástupce. Např., v příp. změny majitele nebo provozovatele ubytovací kapacity, jejího prodeje nebo převedení na jinou fyzickou či právnickou osobu, je předávající strana povinna informovat svého nástupce o této smlouvě a předat mu ji jako závazek s podmínkou její realizace. Minimálně pobyt, který byl prokazatelně potvrzen (prodán odběratelem) před termínem uskutečnění této změny zůstávají v platnosti a budou realizovány za podmínek uvedených v této smlouvě.

3) Obě strany souhlasí se všemi body této smlouvy bez výhrad za podmínek v ní uvedených. Smlouva je ve dvou vyhotoveních, o celkovém počtu stran - viz bod II. (údaje o příp. přílohách jsou uvedeny v bodě V. a každá příloha tvoří nedílnou součást této smlouvy). Každé vyhotovení má platnost originálu. Dodavatel prohlašuje, že má souhlasné ošetřena osobnostní práva, a že je vlastním autorských práv (příp. je jejich převedení oprávněn) poskytnuté dokumentace (fota, videa, textový popis zařízení, popis souvisejících informací aj. - včetně webu dodavatele). Údaje tímto odběratel bezplatně vyhradí licenci ke všem způsobům užití, v rozsahu neomezeném a jakýmkoli úpravám. Přiděluje rovněž souhlas k postoupení licence třetí osobě (užití v nabídkách odběratele u jeho partnerů v tuzemsku i zahraničí). Součástí je odpovědný za škodu, vzniklou případným porušením práv třetích osob. Tato smlouva podléhá právnímu řádu ČR. Právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Pro případ, že nedojde ke vzájemné dohodě smluvních stran, se účastníci výslovně dohodli na změně místní příslušnosti soudu prvního stupně (prorogace) tak, že všechny spory, vyplývající z této smlouvy, nebo v souvislosti s ní vzniklé, se budou v souladu s § 89a OŘ řešit u věcně příslušného soudu prvního stupně dle sídla ATIS.

4) Obě strany prohlašují, že smlouva byla uzavřena dobrovolně a bez nátlaku. V příp. že s některým ustanovením smlouvy dodavatel nesoúhlasí, znepatří jej přeškrtnutím textu v obou vyhotoveních. Takto upravené, příp. doplněné „Podmínky“ musí být následně parafyrovány znovu odběratelem. Teprve pak nabývá smlouva platnosti. Obě strany se dohodly, že uzavřeli tuto smlouvu podle Občanského zákoníku ČR (Zákon č. 89/2012 Sb.) ve znění pozdějších předpisů a novel a v souladu s dalšími právními předpisy ČR. Prohlášují dále, že smlouvu parafyrovávali a podepisovali osoby oprávněné k jednání za strany smlouvy, včetně toho, že pokud smlouva parafyrovávala a podepisovala jiná osoba, uznávali plně platnost jejího podpisu smlouvy. Dále obě strany prohlašují, že dodrží zásadu dobré víry a ochrany třetích osob, zejména pak svých databází a odběratelů. Dodavatel prohlašuje, že je mu znám produkt ATIS, jeho zásady a způsoby prodeje na tuzemském trhu, jakož i základní znalosti způsobů prodeje prostřednictvím partnerů ATIS v zahraničí.

Podpis dodavatele:

Podpisy na této straně potvrzují rovněž obsah dalších stran smlouvy.

Podpis odběratele:
